



**CTB BURUNDI**



MINISTÈRE DES  
RELATIONS EXTERIEURES  
ET DE LA COOPERATION  
INTERNATIONALE

# RAPPORT FINAL

PROJET D'APPUI À L'ORGANISATION DE LA  
COMMUNICATION AU MINISTÈRE DES  
RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA  
COOPÉRATION INTERNATIONALE.

**BDI 07 037 11**

VERSION FINALE APRÈS LA SMCL DE CLÔTURE DU 20/1/2012

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE BASE SUR LA PRESTATION .....	3
2. APPRECIATION.....	4
3. RÉSUMÉ DE LA MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION .....	6
4. COMMENTAIRES ET ANALYSES .....	15
5. ANNEXES.....	18
ANNEXE 1. RÉSUMÉ DES RÉSULTATS ET DES ACTIVITÉS (EN FONCTION DU CADRE LOGIQUE).....	19
ANNEXE 2: ETAT DES DÉPENSES ET TAUX DE DÉBOURSEMENT DE LA PRESTATION .....	20
ANNEXE 4 : PERSONNEL DE LA PRESTATION .....	24
ANNEXE 5 : SOUS-TRAITANCE ET APPELS D'OFFRES .....	26
ANNEXE 6: LISTE DES EQUIPEMENTS ACQUIS PAR LA PRESTATION ET DES ARCHIVES TRANSFÉRÉES....	27
ANNEXE 7 : LISTE DES DERNIERS ENGAGEMENTS.....	47
ANNEXE 8 : SITUATION DE REMBOURSEMENT DE LA TVA AU 12/1/2012 .....	48
ANNEXE 9 : ESTIMATION DU SOLDE BUDGÉTAIRE AU 19 JANVIER 2012 .....	49

## 1. INFORMATIONS DE BASE SUR LA PRESTATION

Pays	Burundi
Secteur et sous –secteur CAD	22010 - Politique des communications et gestion administrative
Institution nationale ou régionale chargée de l'exécution	Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale
Agences d'exécution	CTB
Nombre d'experts en coopération internationale de la CTB	1
Durée de la prestation (selon CS)	36 mois + Prolongation (EL) de 12 mois
Date de démarrage de la prestation	28/1/2008
Date de clôture de la prestation	24/1/2012
Modalités de gestion de la prestation	Cogestion
Budget total de la prestation	1.500.000 EUR
Période couverte par le rapport	Du 25/1/2008 au 30/11/2010 (fin de l'unité de gestion du projet). + Update au 20/01/2012 suite à la SMCL de clôture

### Objectifs

**Obj. principal** Le fonctionnement du Ministère des Relations extérieures est amélioré

**Obj. spécifiques** Rendre plus efficace et opérationnelle la Direction de la Communication et de l'Information du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale

### Résultats

- R1. Les équipements informatiques sont réhabilités et complétés
- R2. Les réseaux informatiques sont réhabilités et étendus
- R3. Les logiciels de communication et d'archivage sont opérationnels
- R4. La formation continue des utilisateurs est assurée
- R5. La maintenance systématique du système est organisée

## 2. APPRECIATION

**Remarque préalable :** Le Délégué à la Cogestion (DelCo), Eric Legoubé, ainsi que le Directeur de l'Intervention ne sont plus en fonction depuis le 30/11/2010. L'actualisation du rapport date de janvier 2012.

L'ancien DelCo étant encore à disposition, seul lui a signé le rapport.

1. *Très satisfaisant*
2. *Satisfaisant*
3. *Non satisfaisant, malgré certains éléments positifs*
4. *Non satisfaisant*
- X. - *Sans objet*

PERTINENCE <sup>1</sup> (cf. PRIMA, §70, p.19)	Responsable CTB de l'exécution
1. Quelle est la pertinence de la prestation par rapport aux priorités nationales de développement?	2
2. Quelle est la pertinence de la prestation par rapport à la politique belge de développement?  Indiquez votre score par rapport aux trois thèmes ci-dessous :	
a) Genre	1
b) Environnement	1
c) Economie sociale	1
3. Les objectifs de la prestation étaient-ils toujours pertinents ?	1
4. La prestation a-t-elle répondu aux besoins des groupes cibles?	3
5. En fonction de ses objectifs, la prestation s'est elle appuyée sur les organes locaux d'exécution appropriés?	3
PERFORMANCE <sup>2</sup> (PRIMA, §71, pp.19-20)	
1. Les résultats obtenus par la prestation ont-ils contribué à la réalisation de ses objectifs <sup>3</sup> ? (efficacité)	2

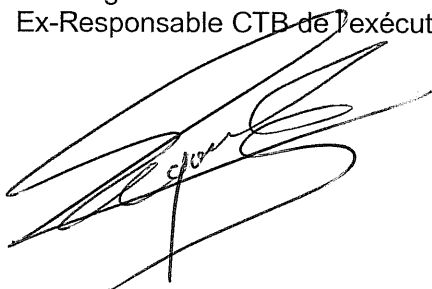
<sup>1</sup> Selon le PRIMA, §70, p.19, il s'agit "d'apprécier si les choix des objectifs, les choix des groupes cibles et des organes locaux d'exécution restent pertinents et cohérents par rapport aux principes généraux relatifs à une aide efficace et efficiente, ainsi que par rapport à l'application des politiques et stratégies locales, régionales, internationales et belges de développement ».

<sup>2</sup> Selon le PRIMA, §71, pp. 19-20, il convient « d'apprécier et de mesurer les performances convenues dans les phases de préparation selon les 4 critères et les indicateurs établis pendant la formulation. (Les 4 critères sont efficacité, efficacité, respect des délais et qualité du personnel).

<sup>3</sup> voir annexe 1 pour plus de détails

2. Appréciez la qualité des résultats intermédiaires (efficacité)	2
3. Les modalités de gestion de la prestation ont-elle été appropriées? (efficacité)	1
4. Les ressources de la prestation ont-elles été suffisantes sur le plan de (efficacité) :	2
a. Ressources financières?	2
b. Ressources humaines ?	3
c. Matériel et équipements ?	1
5. Les ressources de la prestation ont-elles été utilisées efficacement et optimisées pour obtenir les résultats attendus? (efficacité)	2
6. La prestation a-t-elle été satisfaisante sur le plan coût-efficacité par rapport à des interventions similaires? (efficacité)	x
7. Sur base du planning d'exécution, appréciez la rapidité d'exécution de la prestation. (respect des délais)	3
<b>Appréciation globale de la prestation</b>	<b>2</b>

Eric Legoubé  
Ex-Responsable CTB de l'exécution



### 3. RÉSUMÉ DE LA MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION

#### **Résultat 1 Réhabilitation et complément des équipements**

Il a été acheté et livré 60 Terminaux légers, 70 onduleurs, 30 ordinateurs portables, 30 imprimantes personnelles, 25 imprimantes multifonctions A4 et 5 imprimantes multifonctions A3.

Il a été acheté de quoi remettre en état, et avec licences légales 60 ordinateurs du parc informatique existant.

5 kits ont été livrés, permettant l'amélioration des imprimantes A3 existantes et de 6 nouvelles imprimantes multifonction A3. 6 kits recto/verso et 6 socles ont également été livrés.

Vous trouverez en annexe une liste des équipements distribués. Les autres équipements restant étant stockés dans le bâtiment de la direction générale des organisations internationales et des ONG.

En ce qui concerne les terminaux légers, postes de travail à faible entretien et faible consommation électrique, il était nécessaire de mettre en service un Serveur de session "Terminal server". Les membres de la cellule technique ayant fini leur formation à ce sujet le 25 juillet 2010, ils sont à ce jour en train de configurer ce serveur et s'apprête à installer les premiers terminaux légers. Le déploiement complet à Bujumbura, est encore en cours

Ce qui veut dire qu'il était prévu la remise en état de 120 PCs, le projet aura réussi à mettre à la disposition du Ministère 150 postes de travail, mais aussi, ce qui ne figurait pas dans le DTF 30 imprimantes personnelles, 25 multifonctions A4, et 11 grandes imprimantes multifonctions A3.

#### **Résultat 2 Réhabilitation et extension des réseaux informatiques Intranet-Internet**

Activités 1 et 2 : Acquisition des équipements pour la réhabilitation et l'extension du réseau existant + Prestations d'installation et de suivi

Dans le cadre de ces activités ont été réalisées les prestations suivantes :

- Réhabilitation et mise en place d'une salle informatique avec les moyens suivants :
  - Installation d'un groupe électrogène de 44 KVA avec démarrage automatique, ce groupe alimente en électricité la salle informatique et la cellule technique.
  - Installation et réhabilitation de l'installation électrique pour la salle serveur et la cellule technique. Malheureusement cette installation est toujours dépendante de l'alimentation REGIDESO.
  - Installation d'un stabilisateur de courant triphasé 20 KVA. Cette installation a été rendue nécessaire par la très mauvaise alimentation électrique du Ministère. Si l'installation de cet équipement a permis d'améliorer la protection électrique, elle n'a pas pour autant réglé le problème. En effet les variations de courant sont inacceptables, il est impératif que le Ministère trouve une solution à ce problème.
  - Installation de deux onduleurs Tri/mono de 20 KVA, en parallèle. Ces onduleurs ont été mis en service pour les tests. Puis il a été jugé prudent d'attendre l'installation du stabilisateur avant de les mettre en fonctionnement. Toutefois, lors de leur mise en service, une surtension (480V) en a endommagé un. Ceci n'est pas couvert par la garantie. Les onduleurs sont réparation chez SOBELEC et nous sommes en attente du

Devis. Pour faire face à leur remise en service, il serait peut-être judicieux de provisionner 3.500 €.

- Installation d'un gros climatiseur pour assurer une température idéale de fonctionnement aux équipements de la salle serveur.
- Installation d'un rack de 6 serveurs avec les fonctions suivantes :
  - 1 serveur HP Proliant DL160 servant de contrôleur de domaine Windows 2008, DNS.
  - 1 serveur HP Proliant DL160 servant de serveur "Terminal Server" et Hébergeant l'application ELEARNING
  - 1 serveur HP Proliant DL160 sous LINUX servant de serveur WEB (www.diplobdi.org)
  - 1 serveur HP Proliant DL160 servant de serveur de messagerie
  - 1 serveur HP Proliant DL160 configuré en Storage Server 2003, servant de NAS
  - 1 serveur HP Proliant DL160 configuré en Storage Server 2003, servant de serveur sauvegarde IScsi
  - 1 Rack HP 42U hébergeant tous ces équipements
  - 1 switch KVM 8 ports
  - 1 écran/clavier/souris rackable
- Installation d'un rack de communication avec les éléments suivants :
  - 2 routeurs/VPN MIKROTIK RB1000U
  - 1 serveur VOIP PhoneBOCHS
  - 1 Modem GSHDSL E1
  - 1 JANUX de TAIDE pour connexion au VSAT et INTERNET
  - 1 switch Gigabit 8 ports pour le backbone
  - 1 Rack HP 42U hébergeant tous ces équipements
- Installation d'un rack de 6 serveurs avec les éléments suivants :
  - 5 panneaux de brassage de 24 Ports SFTP Cat6
  - 5 switch 24 ports 10/100TX + 2 ports Gigabits pour installation en cascade
  - 1 Rack de 42U hébergeant tous ces équipements
  - Cordons de brassage 1 m et 2m FTP Cat6
- Câblage informatique de tous les bâtiments du Ministère:
  - Distribution en goulotte LEGRAND DLP de 80x50
  - Cabinet de 42U au ministère et de 12U dans les 4 autres sites
  - 1 total de 230 prises informatiques avec un système de câblage FTP Cat6
  - Tests de certification gigabit effectués sur chaque prise
  - Chaque cabinet est protégé par un onduleur
- Interconnexion des différents bâtiments du MRECI à Bujumbura par un réseau WIFI à haut débit :

- Liaison MRECI => PREMIUM HOUSE à 54 MBps
  - Location du toit du PREMIUM HOUSE pour redistribution
  - Liaison PREMIUM HOUSE => Bâtiment Jardin Public à 27MBps
  - Liaison PREMIUM HOUSE => Bâtiment INSS à 27MBps
  - Liaison PREMIUM HOUSE => Bâtiment de la direction générale des organisations internationales et régionales à 27MBps
  - Liaison PREMIUM HOUSE => résidence de S.E le Ministre du MRECI à 27 Mbps
  - Le raccordement avec la Présidence, les 2 vice-présidences et le Ministère du plan, n'a pas été fait, Le DI ne nous ayant jamais donné le feu vert pour l'installation de ces équipements. Les équipements restants sont donc mis en stock comme pièces de rechange.
- Lors de la réunion de la SMCL extraordinaire du 29 novembre 2011 avait été décidé d'acquérir une cabine MT avec le reliquat budgétaire suite à de nombreux problèmes rencontrés. Toutefois la date de fin de la Convention Spécifique était le 25/01/2011. Etant donné le court délai, et afin de permettre ces prestations, il était impératif que le contrat avec le soumissionnaire soit signé avant le 31/12/2010.

Cette activité a été budgétisée dans cette ligne budgétaire.

Ainsi, une demande avait été faite auprès du DNCMP afin de pouvoir lancer le marché via une procédure de passation de gré à gré en justifiant l'urgence de ce marché. Cette demande avait été acceptée par la DNCMP. L'ANO (Avis de Non-Objection) de la CTB a été reçu la 29/11/2010 (demandé le 26/11/2010).

La Convention Spécifique (CS) du projet AOC Minirelex arrivant à terme le 25 janvier 2011, il a été décidé lors de la SMCL du 21 janvier 2011, d'introduire une demande de prolongation de 6 mois. L'unique raison de cette prolongation exceptionnelle en phase de clôture a été la nécessité de réaliser à terme ce marché d'installation d'une cabine moyenne tension.

Un EL (Echange de Lettres) a finalement entériné la prolongation de la CS à un an, à savoir jusqu'au 24 janvier 2012. L'unité de gestion de projet n'a, quant à elle, pas été prolongée.

La procédure de passation de gré à gré se poursuit entretemps :

- Proposition d'attribution : 7/3/2011
- ANO CTB attribution : 15/3/2011
- Envoi DNCMP pour accord : 24/3/2011
- Réponse négative, la DNCMP argumentant que l'urgence n'était finalement plus justifiée car la procédure a pris 3 mois : 12/04/2011

Le marché a donc du être relancé suivant une procédure d'appel d'offre ouvert sous la référence CTB-BDI 393.

- Demande ANO CTB pour lancement : 13/06/2011
- ANO CTB lancement : 15/06/2011
- Envoi des DAO : 11/08/2011
- Ouverture des offres : 12/09/2011

Après des errements lors de l'ouverture des offres, une analyse des offres a eu lieu le 14 octobre 2011. Les résultats de cette analyse ont été la recommandation d'attribution à



la société COTI pour un montant de 161.572.804 BIF hors TVA. Suite a des allers retours entre le Ministère des relations extérieures, la DNCMP et le Ministère des Finances le contrat de ce marché n'a finalement été signé que le 17 janvier 2012.

- Afin de s'assurer de la qualité de l'installation et du suivi des travaux, une consultance a été lancée en régie dont le contenu des termes de références est le suivant :
  - Vérification de la qualité des travaux ainsi que de la conformité aux spécifications techniques
  - 4 visites au total : 1 au démarrage, 2 pendant l'installation et 1 à la réception provisoire (participation active en tant qu'observateur)
  - 1 rapport par visite

### Activités 3 : Installation de l'Internet via Satellite + abonnement jusqu'à fin décembre 2011

Dans le cadre de ces activités ont été réalisées les prestations suivantes :

- Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à Bujumbura, lors de ces prestations nous avons également fait installer un escalier métallique pour accéder au toit, ainsi qu'une plate-forme métallique pour la fixation de l'antenne.
- Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à l'ambassade du Burundi à Kigali, lors de ces prestations nous avons également fait installer un câblage informatique avec armoire de brassage et switch, ainsi qu'une dalle en ciment pour la fixation de l'antenne.
- Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à la résidence de l'ambassadeur à Kampala (ce lieu devant accueillir la chancellerie dans un délai assez court), lors de ces prestations nous avons également fait installer une dalle en ciment pour la fixation de l'antenne.
- Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à l'ambassade du Burundi à Dar Es Salam, lors de ces prestations nous avons également fait installer un climatiseur (non payé à ce jour car nous sommes toujours en attente de la facture), d'un câblage réseau et de l'adaptation de la plateforme pour la fixation de l'antenne.
- Après moult péripéties décrites dans le chapitre 1 : Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à l'ambassade du Burundi à Nairobi, lors de ces prestations nous avons également fait installer un câblage informatique avec armoire de brassage et switch. Nous rappelons que l'ambassade s'est engagée à assurer la fixation effective de l'antenne sur le toit du bâtiment l'hébergeant.
- Installation d'une VSAT de 2m40 et ses équipements à l'ambassade du Burundi à Kinshasa, lors de ces prestations nous avons également fait installer un câblage informatique avec armoire de brassage et switch, ainsi qu'un socle en béton pénétrant pour la fixation de l'antenne.
- Fourniture des bandes passantes suivantes jusqu'au 31 décembre 2011 :

#### **Bujumbura :**

- Bande passante descendante de 768 kbps.
- Bande passante montante de 384 kbps.
- 8 à 16 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

#### **Kigali :**

- Bande passante descendante de 128 kbps.
- Bande passante montante de 64 kbps.
- 1 à 2 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

**Kampala :**

- Bande passante descendante de 128 kbps.
- Bande passante montante de 64 kbps.
- 1 à 2 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

**Kinshasa :**

- Bande passante descendante de 128 kbps.
- Bande passante montante de 64 kbps.
- 1 à 2 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

**Dar Es Salam :**

- Bande passante descendante de 128 kbps.
- Bande passante montante de 64 kbps.
- 1 à 2 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

**Nairobi :**

- Bande passante descendante de 128 kbps.
- Bande passante montante de 64 kbps.
- 1 à 2 adresses IP publiques.
- QoS.
- Monitoring du site.

Activités 4 : Acquisition des équipements de la technologie VPN

Dans le cadre de ces activités ont été achetés les équipements suivants :

- 3 routeurs/VPN Mikrotik RB/1000U, dont 1 en tant que pièce de rechange et 2 pour Bujumbura
- 23 routeurs/VPN Mikrotik RB450G, dont 1 en tant que pièce de rechange et 22 pour les postes diplomatiques.

#### Activités 5 : Installation et suivi de la technologie VPN (Burundi + postes diplomatiques)

Une formation par un organisme certifié Mikrotik portant sur l'administration et l'administration avancée des routeurs Mikrotik a eu lieu du 8 au 13 novembre 2010 à Bujumbura. Le programme des cours a été le suivant :

Basic MikroTik Training (MTCNA)

Advanced MikroTik Training (MTCWE, MTCRE, MTCTCE)

Un test de certification a eu lieu à l'issue de cette formation. Les 2 agents de la cellule technique sont certifiés MTCNA.

#### Activités 6 : Installation d'un système VOIP

La centrale Téléphonique VOIP de Bujumbura est déjà en service, plus de 50 extensions ont été installées dans tous les bâtiments du Ministère. Il est d'ores et déjà possible de communiquer entre les bâtiments sans passer par l'Onatel! Des tests ont été effectués entre Nairobi et Bujumbura et Kigali et Bujumbura ! Le système fonctionne. Des réglages sont encore en cours afin d'optimiser le système. Une ligne numérique E1 a été installée et configurée, permettant 30 appels simultanés. Dès la fin des réglages le MRECI devra rendre au moins 30 lignes fixes à l'ONATEL, ceci permettra de faire des économies d'abonnement et d'optimiser la gestion des appels téléphoniques.

#### Activités 7 et 8 : frais divers liés à l'installation des postes diplomatiques

Toutes les antennes VSAT ont été installées.

### **Résultat 3 Les logiciels de communication et d'archivage**

#### Activités 1: Achat et mise à jour des logiciels de communication

Dans le cadre de cette activité il a été procédé aux achats suivants :

- Achat d'un logiciel Antivirus Symantec Corporate Edition et 200 clients avec mise à jour pendant 2 ans en décembre 2008
- Achat de Microsoft Exchange 2007 et 150 clients en novembre 2009

Les antivirus sont déployés sur toutes les nouvelles machines installées, ainsi que sur tous les postes qui passent à la cellule Technique pour réparation.

#### Activités 2: formation sur le logiciel de communication

Une formation pour les 2 membres de la cellule technique a eu lieu en juillet 2010. Le déploiement et la mise en service de la messagerie a été terminée le 17 janvier 2011. Quelques comptes ont été créés, il va falloir créer les derniers.

#### Activités 3 et 4 : Mise à jour du logiciel d'archivage et hébergement portail WEB

Un appel d'offre a été lancé pour le logiciel d'archivage. Cet appel d'offres a été déclaré infructueux. Les offres reçues étant bien au-dessus du budget prévu. Il appartiendra au MRECI d'étudier la possibilité de relancer les consultations de son côté

Le portail WEB [www.diplobdi.org](http://www.diplobdi.org) (nom de domaine payé jusqu'en 2020) est en ligne depuis le 17 janvier 2011. Il reste des informations à insérer sur le site. Elles ne nous sont pas parvenues à temps lors de la mission d'installation se terminant le 18 janvier. Toutefois le personnel de la cellule technique a été formé et est totalement compétent pour les publier sur le site. Comme prévu, le personnel a également été formé à l'administration du site. Un agent de chaque direction du Ministère a également été formé pour préparer des articles et les proposer aux administrateurs pour publication. Un procès verbal de réception a été rédigé, le DI souhaitant attendre un avis des cadres dirigeants du Ministère avant de le signer. Il reste à payer sur cette prestation

#### Activité 5 : Installation d'une plateforme de E-Learning

Les logiciels ont été livrés, les administrateurs ont été formés en juillet 2010. Ils sont en train d'installer la plate-forme. Les agents du MRECI (150) pourront être formés en ligne aux produits suivants :

- Windows XP
- Internet Explorer
- Suite Office 2003 (Word, Excel, Powerpoint, Outlook, etc...)
- Suite Office 2007 (Word, Excel, Powerpoint, Outlook, etc...)
- Suite OpenOffice.org 3.X

#### Activité 6 : Achats d'équipements pour l'alimentation multimédia du site

L'appel d'Offres pour les équipements de la Direction de la communication lancé en Mai 2010 a été déclaré infructueux, faute d'offres cohérentes reçues. Deux nouveaux marchés ont été relancés, la date limite de réception des offres était le 10 décembre. Aucune offre ne nous est parvenue. Cette activité n'a donc pas pu être assurée.

### **Résultat 4 et 5 La formation continue des opérateurs et utilisateurs est assurée**

#### Activité 1: développement d'une cellule de formation continue pour (CT)

Dans cette activité nous avons achetés tous les équipements permettant une cellule de maintenance efficace. Ces équipements sont les suivants :

Mini-portable (Quantité : 1)

Ordinateur de Bureau (Quantité : 1)

Vidéo projecteur de données (Quantité : 1)

Commutateur réseau gigabit de 8 ports (Quantité : 1)

Disque dur externe USB 2.0 (Quantité : 1)

Etiqueteuse (Quantité : 1)

Lot d'outils comprenant les produits suivants :

1 x Appareil de diagnostic à LED pour test de cordons et de liaisons RJ45

1 x Equipement pour certification câblage gigabit

1 x Pince de sertissage à cliquet - 4, 6 décalé ou 8 contacts

1 x Pince à sertir BNC/F RG58/59/62/6  
1 x Dénudeur coaxial RG58/59/62/CATV  
1 x Dénudeur câble RJ45 UTP/FTP/STP réglable  
1 x Outil d'insertion pour bloc de raccordement à livrer avec différents types de lames

1 x Valises à outils contenant au minimum les éléments suivants :

- 1 pince à bec long avec articulation intégrée, en acier traité, longueur : 135mm
- 1 pince à bec long avec articulation intégrée, en acier traité, longueur : 160mm
- 1 pince à bec long, coudée, avec articulation intégrée, en acier traité, longueur : 130mm
- 1 pince coupante, avec articulation intégrée, en acier traité, longueur : 115mm
- 1 pince à couper et à dénuder, avec articulation intégrée, en acier traité, longueur : 160mm
- 1 pince universelle, en acier traité, longueur : 205mm
- 1 pince multiprise, avec crémaillère, en acier traité, longueur : 240mm
- 1 clé à molette
- 1 fer à souder électrique rapide, 220AC, 25W.
- 3 kits d'accessoires de soudure (brosse, couteau, fourchette, pointe, raclette, crochet)
- 1 support avec éponge
- 1 bobine de fil à souder (17g)
- 1 pincette de refroidissement
- 1 pompe à dessouder
- 1 tresse à dessouder
- 1 bande isolante
- 1 porte-embout à poignée articulée pour douille 6 pans (1,3/1,5/2,0/3,0/4,0/5,0)
- 1 couteau universel, en plastique, à lame réglable
- 1 paire de ciseaux
- 1 testeur de tension
- 1 pince
- 1 lampe de poche
- 1 mètre à ruban (3m)
- 1 pinceau à poussière
- 1 boîtier d'assortiment en plastique

- 1 jeu de limes aiguilles (de précision)
- 4 tournevis d'électricien (6 x38mm, 3x75mm, 5x75mm, 6x100mm)
- 4 tournevis cruciformes (6x38mm, 3x75mm, 5x75mm, 6x100mm)
- 4 tournevis thorx (T10x80mm, T15x80mm, T20x100mm, T25x100mm)
- 2 clés à douille (M5, M6)
- 1 jeu de tournevis de précision (tournevis pour vis à fente : 1,4x20mm, 1,8x20mm, 2,4x20mm, tournevis cruciforme: 00x20mm, 0x20mm, 1x20mm)
- 1 marteau
- 6 clés plates en acier Chrome-Vanadium (6x7, 8x9, 10x11, 11x12, 12x13, 14x15, 17x19)
- 1 tournevis de syntonisation
- 1 miroir

Divers :

- 3 x Clés USB 2.0 2 Go
- 1 x Ecran LCD 17"
- 1 Clavier AZERTY de bonne qualité (par exemple Logitech) avec connectique USB
- 1 Souris optique USB 2.0
- 1 rouleau de câble UTP catégorie de 305m
- 1 sachet de 50 connecteurs RJ45 Cat5e avec manchons
- 1 sachet de 10 câbles USB 2.0 A=>B de 2m
- 1 rallonge électrique de 30 mètres avec enrouleur et au moins trois prises 2P+T (norme européenne)

Activité 2 à 5 Résultat 4 et 1 et 2 résultat 5:

Toutes ces activités ont été programmées dans les résultats 2 et 3.

Nous vous rappelons ci-dessous les formations qui ont été dispensées aux agents de la Cellule Technique :

- Formation à la maintenance des serveurs et des postes de travail assuré grâce à l'expérience des agents et au soutien de l'assistant technique CTB
- Voyage d'étude en France ayant permis les formations suivantes (centre et formation Microsoft et Editions ENI) :
  - M6419, L'essentiel de l'administration de serveurs Windows Server 2008 (5 jours) (Lyon)
  - M6428, Configurer et dépanner Terminal Server sous Windows Server 2008 (2 jours) (Lyon)
  - M5909, Introduction à l'installation et à la gestion de MS Exchange Server 2007 (3 jours) (Rueil)

- M5912, Gestion de la sécurité de la messagerie en utilisant MS Exchange Server 2007 (1 jour) (Rueil)
- M5914, Récupération des serveurs & bases de données de messagerie avec MS Exchange Server 2007 (1 jour) (Rueil)
- Formation à l'installation et à l'administration de la plate-forme ELEARNING (3 jours) (Nantes)
- Formation à l'installation, la configuration et aux technologies VPN et certification MTCNA à Bujumbura, par un consultant certifié en formation Mikrotik à Bujumbura
- Formation à l'installation, la configuration, l'alimentation et l'administration du site WEB (Joomla) à Bujumbura.

Il est disponible sur la plateforme ELEARING, pour les agents du Ministère les formations suivantes :

- Windows XP
- Internet Explorer
- Suite Office 2003 (Word, Excel, Powerpoint, Outlook, etc...)
- Suite Office 2007 (Word, Excel, Powerpoint, Outlook, etc...)
- Suite OpenOffice.org 3.X

### **Conclusions**

La partie archivage des activités 3 et 4 du résultat 3, n'a pas pu être achevée pour cause de marché infructueux.

L'activité 6 du résultat 3, n'a pas pu être achevée pour cause de marché infructueux.

Toutes les autres activités ont été réalisées ou sont en cours de réalisation. Nous pensons qu'elles devraient pouvoir être réalisées d'ici à la fin deuxième trimestre 2011.

## **4. COMMENTAIRES ET ANALYSES**

Il nous semble tout d'abord utile de rappeler au début de ce document les éléments qui ont grandement contribué à certains retards enregistrés par le projet. Ces éléments sont les suivants :

- Le premier point important est la constitution de la Cellule Technique. En effet contrairement à ce qui était prévu (Voir DTF 5.3.1 : "*La contribution de la Partie Burundaise couvrira essentiellement les frais de personnel du MINIRELEX mis à disposition du projet notamment l'affectation au projet d'au moins un informaticien de très haut niveau*") Le Ministère n'ayant pas le budget n'a mis aucun informaticien à disposition en début de projet. Ce budget ayant été obtenu début 2009, et suite à des problèmes administratifs (un des deux informaticiens recruté en Mars 2009 a quitté la cellule parce qu'il n'était pas payé dans un délai raisonnable pour lui) la cellule de 2 informaticiens (ceci permettant de gérer une présence permanente), na été constituée que début octobre 2009. A ce moment là, les formations des informaticiens prévues à l'extérieur n'ont pu avoir lieu, puisqu'une informaticienne, enceinte, ne pouvait plus voyager. Ce qui fait que la cellule technique, point principal de la pérennisation du projet, qui aurait du être présente dès le début du projet, n'a été constituée et prête à suivre ses programmes de formation que le 9 avril 2010, soit

21 mois après le début du projet. (Nous rappelons que la durée initiale du projet était de 24 mois, prolongée par la SMCL du 22 mars 2010 à 28 mois).

- Le second point important est les retards et surcoûts importants survenus dans l'installation des VSAT. Seuls les sites de Bujumbura, Kigali et Dar Es Salaam, n'ont pas enregistrés de retard et de surcoût importants. Nous rappelons ci-dessous les retards intervenus dans les différents sites :
  - Kampala : Absence de l'Ambassadeur lors de l'arrivée des équipements en Ouganda. Ceci a entraîné un retard d'un mois et demi et des frais d'entreposage supplémentaires.
  - Nairobi : Problèmes organisationnels à l'Ambassade qui entraînent de nombreux retards et surcoûts essentiellement liés à l'entreposage et un paiement d'une licence à l'autorité de régulation (nous rappelons que le Kenya est le seul pays, contrairement aux conventions de Vienne, qui a exigé le paiement d'une telle licence). Les équipements avaient alors été testés et installés le 20 novembre 2009. Ensuite un déménagement de l'Ambassade non programmé par le projet ont obligé le projet a retourné à Nairobi pour remettre en fonctionnement les équipements.
  - Addis Abeba : Malgré les efforts de l'ambassadeur du Burundi en Ethiopie et en violation des conventions de Vienne, l'Etat Ethiopien, n'a jamais autorisé l'installation de la VSAT. Ceci a entraîné de nombreux surcoûts et un retard très important puisque la décision de réaffecter les équipements à Kinshasa n'est intervenue qu'en février 2010.
  - Kinshasa : Les équipements (seul le kit de montage non pénétrant a disparu à Addis Abeba) sont arrivés courant juin 2010. Les lenteurs des procédures administratives congolaises, n'ont permis la récupération des équipements que mi-septembre 2010. Mais à ce jour l'installation de ces équipements est toujours impossible puisque l'Ambassade du Burundi à Kinshasa a été occupée par le Tribunal du commerce de Kinshasa jusqu'au 30 octobre 2010.
- Le troisième point important, est les retards trop souvent constatés dans la signature des lettres de marché. En effet nous avons pu constater que le délai minimum moyen de signature est d'au moins 6 semaines, ce qui a entraîné également de nombreux retards.
- Le dernier point enfin qu'il nous semble important de signaler est la mise en place des procédures du nouveau code des marchés publics, qui a selon nous représenté globalement un retard de deux mois. Soit presque 10% de la durée initiale du projet.

Malgré tous ces contretemps, très pénalisants et totalement imprévisibles, le projet a tenté de mener à bien ses objectifs.

### **BESOIN NECESSAIRES PAR RAPPORT A LA PERENNISATION DU PROJET POUR UNE PERIODE DE 5 ANS**

Ce chapitre décrit les moyens que devra mobiliser le Ministère pour rendre ce projet pérenne.

Le point plus important est de s'assurer de la présence au Ministère des 2 membres de la Cellule Technique pour cette période. En cas de départ d'une de ces personnes, il faudra impérativement pourvoir à son remplacement avant le départ de ce dernier. Pour fidéliser ces agents, il serait très judicieux, de leur offrir dans le cadre de leur contrat de travail, une protection, soins de santé et une adhésion à l'INSS, sans pour cela réduire le montant de leurs salaires, qui nous semble être un minimum pour des informaticiens ayant reçu de telles formations.



Prévoir le budget de cette cellule en gérant :

- Budget mensuel en Gasoil pour le groupe électrogène (dès la mise en service définitive des serveurs, il devra fonctionner 7j/7 et 24h/24) ce budget devra être de : 650.000 BIF/mois
- Prévoir l'abonnement Internet jusqu'au basculement sur la fibre optique. (mise en service théorique 1 janvier 2012). Il est vraisemblable qu'il y ait un peu de retard, il faudra couvrir cette période.
- Prévoir un budget maintenance pour le matériel de 5% de la valeur du matériel par an. Soit à peu près 20.000.000 de BIF par an. Ce budget ne doit dans tous les cas qu'être utilisé qu'en cas de besoin.
- Prévoir le budget pour une ou deux missions par an dans une des 5 ambassades connectées par VSAT. Budget annuel 3.000€
- Prévoir également un budget consommable pour les imprimantes :

10	TONER M 5025 Q7570A	5.015.000 BIF TTC
30	TONER P 1505 CB436A	3.600.000 BIF TTC
25	TONER M 2727 Q7553 X	11.375.000 BIF TTC

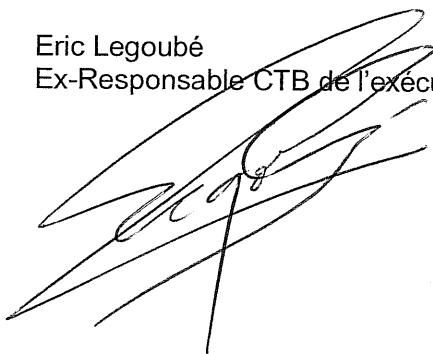
Ceci correspond à ce que nous n'avons pas complètement utilisé en 2 ans de projet !

- Essayer d'introduire un système de remplacements pour les équipements ayant plus de 5 ans.

**Remarque préalable :** Le Délégué à la Cogestion (DelCo), Eric Legoubé, ainsi que le Directeur de l'Intervention ne sont plus en fonction depuis le 30/11//2010. L'actualisation du rapport date de janvier 2012.

L'ancien DelCo étant encore à disposition, seul lui a signé le rapport.

Eric Legoubé  
Ex-Responsable CTB de l'exécution



## 5. ANNEXES

<b>Annexes</b>
<b>Annexe 1</b> Résumé des résultats
<b>Annexe 2</b> Etat des recettes et dépenses et Taux de déboursement de la prestation
<b>Annexe 3</b>
<b>Annexe 4</b> Personnel de la prestation
<b>Annexe 5</b> Sous traitances
<b>Annexe 6</b> Equipements et archives
<b>Annexe 7</b> Liste des engagements
<b>Annexe 8</b> Situation du remboursement de la TVA
<b>Annexe 9</b> Estimation du reliquat budgétaire

## ANNEXE 1. Résumé des résultats et des activités (en fonction du cadre logique)

### ETAT D'EXECUTION DU BUDGET

#### Résultat 1 Réhabilitation et complément des équipements

Après adaptation lors des différentes SMCL le Budget de ce résultat est de 139.000 Euros.  
Le taux d'exécution est de 102%

#### Résultat 2 Réhabilitation et extension des réseaux informatiques Intranet-Internet

Après adaptation lors des différentes SMCL le Budget de ce résultat est de 752.000 Euros.  
Il a été utilisé à ce jour 621.532,42 Euros.  
Le taux d'exécution est à 83%  
Le contrat la cabine MT devra encore être engagé.

#### Résultat 3 Les logiciels de communication et d'archivage

Après adaptation lors des SMCL le Budget de ce résultat est de 106.400 Euros.  
Le taux d'exécution est à 94 %

#### Résultat 4 et 5 La formation continue des opérateurs et utilisateurs est assurée

Après adaptation lors des SMCL le Budget de ces résultats est de 7.500 Euros.  
Il a été utilisé à ce jour 10.162,21 Euros  
Soit une ligne déficitaire de 2.662,21 €  
Le taux d'exécution est à 135 %

#### 3Moyens Généraux

Après adaptation lors des différentes SMCL le Budget de ce résultat est de 495.100 Euros.  
Il a été utilisé à ce jour 487.248,36 Euros.  
Soit un solde budgétaire 7.851,64€  
Le taux d'exécution est de 98%

# ANNEXE 2: Etat des dépenses et taux de déboursement de la prestation

## Budget vs Actuals (Year to Month, by Quarter) of BDI0703711

Project Title : **Projet d'appui à l'organisation de la communication au Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale.**  
 Budget Version : **101**  
 Currency : **EUR**  
 Y/M : **Year to month : 31/12/2011**  
**Report includes all closed transactions until the end date of the closed closing**

Status	Fin M/cde	Amount	2010	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	Total Exp.	Balance	% Exor.
01 Réhabilitation et		139,000.00	124,630.55		17,365.59			17,365.59	141,986.14	-2,986.14	102%
01 Réhabilitation des	COGEST	21,000.00	7,076.60						7,076.63	13,923.37	34%
02 Achat du matériel	COGEST	118,000.00	117,553.92		17,355.59			17,355.59	134,909.51	-16,909.51	114%
02 Réhabilitation et extension		752,000.00	620,800.09	949.07	-57.98	-35.25	-123.52	732.33	621,532.42	130,467.58	83%
01 Acquisition des	COGEST	298,100.00	171,836.62			143.56		143.56	171,980.18	126,119.82	58%
02 Réhabilitation, inallation de	COGEST	6,800.00	7,110.81	991.39				991.39	8,102.20	-1,302.20	119%
03 Installation de l'internet via	COGEST	345,000.00	341,108.04						341,109.04	3,890.96	99%
04 Acquisition des	COGEST	4,000.00	3,640.17						3,640.17	359.83	91%
05 Installation et suivi de la	COGEST	5,600.00	999.43						999.43	4,600.57	18%
06 installation d'un système	COGEST	55,500.00	55,484.61						55,484.61	15.39	100%
07 Frais et déplacement du	COGEST	12,000.00	17,459.38						17,459.38	-5,459.38	145%
08 Frais imprévus lié à	COGEST	25,000.00	23,160.03	-42.32	-57.98	-179.81	-123.52	-402.62	22,757.41	2,242.59	91%
03 Les logiciels de		106,400.00	77,176.17	22,875.32				22,875.32	99,991.75	6,408.25	94%
01 Achat et mise à jour des	COGEST	22,400.00	22,337.55						22,337.59	62.41	100%
02 Formation complémentaire	COGEST	8,000.00	729.82	0.00					729.82	7,270.18	91%
03 Mise à jour du logiciel	COGEST	31,500.00	9,717.59	21,697.75				21,697.75	31,415.34	84.66	100%
REGIE		495,100.00	471,095.57	8,371.94	827.31	-7.83	-9.87	9,182.55	480,278.12	14,821.88	97.00
COGEST		1,004,900.00	844,707.50	27,908.44	8,250.38	-9.52	-183.26	35,965.05	880,573.55	124,226.45	88.00
TOTAL		1,500,000.00	1,315,803.07	36,280.38	9,077.69	-17.35	-192.13	45,148.60	1,360,951.67	139,048.33	91.00



Document communiqué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information (1982) / Document released pursuant to the Access to Information Act (1982)

# Budget vs Actuels (Year to Month, by Quarter) of BD107037.fr

Project Title : **Projet d'appui à l'organisation de la communication au Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale.**

Budget Version : **101**  
 Currency : **EUR**  
 Y(M) :

Year to month : 31/12/2011

**Report includes all closed transactions until the end date of the closed closing**

Status	Fin Mode	Amount	2010	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	Total Exp.	Balance	% Exp.
04 Formations	COGEST	8.500,00	6.333,51					6.333,51	2.166,49	75%	
05 Installation d'une plate-	COGEST	36.000,00	37.893,28	1.177,57				1.177,57	39.070,85	-3.070,85	109%
06 Achats d'équipement pour	COGEST	0,00	164,38					164,38	164,38	-164,38	7%
04 La formation continue des		7.500,00	10.162,21					10.162,21	10.162,21	-2.662,21	135%
01 Développement d'une	COGEST	7.500,00	7.136,29					7.136,29	363,71	95%	
02 Formation des formateurs	COGEST	0,00	0,00					0,00	0,00	0,00	7%
03 Elaboration d'une série de	COGEST	0,00	0,00					0,00	0,00	0,00	7%
04 Formation des	COGEST	0,00	0,00					0,00	0,00	0,00	7%
05 Formation du personnel du	COGEST	0,00	3.025,92					3.025,92	3.025,92	-3.025,92	7%
05 La maintenance	COGEST	0,00	0,00		-61,28			-61,28	61,28	61,28	7%
01 Complément de formation	COGEST	0,00	0,00					0,00	0,00	0,00	7%
02 Organisation de la	COGEST	0,00	0,00		-61,28			-61,28	61,28	61,28	7%
<b>IMPREVUS</b>											
01 IMPREVUS		0,00	92,07					92,07	92,07	-92,07	7%
01 Imprévus	COGEST	0,00	92,07					92,07	92,07	-92,07	7%
<b>BUDGET TEMPORAL</b>											
01 Budget Temp Excel Digestor		0,00	0,00					0,00	0,00	0,00	7%
<b>TOTAL</b>											
REGIE		485.100,00	471.095,57	8.371,94	827,31	-7,83	-8,87	9.182,55	480.278,12	14.821,88	97,00
COGEST		1.004.900,00	844.707,50	27.908,44	8.250,38	-8,52	-183,26	35.966,05	880.673,55	124.226,45	88,00
<b>TOTAL</b>		1.500.000,00	1.315.803,07	36.280,38	9.077,69	-17,35	-192,13	45.148,60	1.360.951,67	139.048,33	91,00



Comptes Rendus des Opérations de Budget de l'Etat au 31/12/2011

# Budget vs Actuals (Year to Month, by Quarter) of BDJ0703711

Project Title : **Projet d'appui à l'organisation de la communication au Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale.**

Budget Version : **101**

Currency : **EUR**

Y/M :

Year to Month : 31/12/2011

**Report includes all closed transactions until the end date of the closed closing**

Status	Fin Mode	Amount	2010	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	Total Exp.	Balance	% Exec
01	BudLine in COGEST								0,00	0,00	?
02	BudLine in REGIE								0,00	0,00	?
	ZIMOVENS-GENERAUX	495.100,00	495.100,00	495.100,00	495.100,00	495.100,00	495.100,00	495.100,00	495.100,00	7.851,94	1,58%
01	Personnel	470.100,00	470.271,93	545,47	259,59	-7,83	-8,87	788,36	471.050,29	-960,29	100%
01	Ressources humaines : un	368.800,00	388.294,99	684,82	267,90			952,72	389.247,71	-20.447,71	106%
02	Salaires personnel appui :	23.600,00	19.308,13	-506,02				-506,02	18.802,11	4.797,89	80%
03	Frais équipement	29.800,00	29.811,90						29.811,90	-11,90	100%
04	Frais mission DELCO (hors	8.700,00	7.477,19						7.477,19	1.222,81	86%
06	Frais de fonctionnement	25.400,00	12.932,54	366,67	-8,31	-7,83	-8,87	341,66	13.274,20	12.125,80	52%
06	Primes Di et salaire planton	13.800,00	12.447,18						12.447,18	1.352,82	90%
02	Suivi et évaluation	25.000,00	498,00	7.759,00	-567,72			8.326,72	8.824,72	16.175,28	36%
01	Mission suivi évaluation fin	10.000,00	0,00	7.759,00	567,72			8.326,72	8.326,72	1.673,28	83%
02	Audit et appui Marché	15.000,00	498,00						498,00	14.502,00	3%
03	TVA à récupérer	0,00	12.173,52	4.151,52	-8.985,95	25,73		-4.808,70	7.364,82	-7.364,82	?
01	TVA à récupérer	0,00	327,11	67,47				67,47	394,58	-394,58	?
02	TVA à récupérer	0,00	11.846,41	4.084,05	-8.985,95	25,73		-4.876,17	6.970,24	-6.970,24	?
99	Conversion rate adjustment	0,00	-1,47						-1,47	1,47	?
	REGIE	495.100,00	471.095,57	8.371,94	827,31	-7,83	-8,87	9.182,55	460.278,12	14.821,88	97,00
	COGEST	1.004.900,00	844.707,50	27.908,44	8.250,38	-9,52	-183,26	35.866,05	880.673,55	124.226,45	88,00
	TOTAL	1.500.000,00	1.315.803,07	36.280,38	9.077,69	-17,35	-192,13	45.148,60	1.360.951,67	139.048,33	91,00



Budget Version : 101 - Date de clôture : 31/12/2011 - Page 3

**Budget vs Actuals (Year to Month, by Quarter) of B10703711**

Project Title : **Projet d'appui à l'organisation de la communication au Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale.**

Budget Version : **I01**  
 Currency : **EUR**  
 YMM :

Year to month : 31/12/2011

**Report includes all closed transactions until the end date of the closed closing**

Status	Fin Code	Amount	2010	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	Total Exp	Balance	% Exec
98	Conversion rate adjustment	0,00	-1,47						-1,47	1,47	2%
99	Conversion rate adjustment	0,00	0,00						0,00	0,00	2%

REGIE	495.100,00	471.095,57	8.371,94	827,31	-7,83	-8,97	9.182,55	480.278,12	14.821,88	97,00
COGEST	1.004.900,00	844.707,50	27.908,44	8.250,38	-9,52	-183,26	35.988,05	880.673,55	124.226,45	88,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>1.315.803,07</b>	<b>36.280,38</b>	<b>9.077,69</b>	<b>-17,35</b>	<b>-192,13</b>	<b>45.148,60</b>	<b>1.360.951,67</b>	<b>139.048,33</b>	<b>91,00</b>



Report generated by the system on 31/12/2011 10:00:00 AM

## ANNEXE 4 : Personnel de la prestation

### ANNEXE 1 : LISTE ET STATUT DU PERSONNEL A LA CLOTURE DU PROJET

Type de personnel (titre, nom et genre)	Type de contrat	Durée de recrutement ou d'affectation sur le projet (date, début et fin)	Commentaire
<b>I. Personnel national recruté localement et mis à disposition par le partenaire</b>	Fonctionnaire du Minirelex		
1. Dieudonné NDABARUSHIMANA, Directeur des Organisations Internationales	Fonctionnaire du Minirelex	1/8/2008-30/11/2010	
2. NCJTI NIBARUTA, Informaticien au Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale	Fonctionnaire du Minirelex	2/02/2009-30/11/2010	
3. Bernard NDIKUMASABO, Informaticien au Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationales		2/10/2005-30/11/2010	
<b>II. Expert en Coopération Internationale (CTB)</b>			
1. Eric LEGOUBE, Délégué à la Gestion	CDD Droit belge	01/8/2008-30/11/2010	



Type de personnel (titre, nom et genre)	Type de contrat	Durée de recrutement ou d'affectation sur le projet (date, début et fin)	Commentaire
III. Personnel d'appui recruté localement			
1. Audrine Diane MUHORAKEYE, Comptable	CDI Droit Burundais	01/11/2008-30/11/2010	
2. Pascal OBOMA, Chauffeur	CDI Droit Burundais	12/01/2009-30/11/2010	
3. Eugène NIYONZIMA, planton	CDI Droit Burundais	12/01/2009-30/11/2010	

Fait à Bujumbura, le .../05/2011

Eric LEGOUBE

Délégué à la Cogestion

Dieudonné NDABARUSHIMA

Directeur d'intervention

## ANNEXE 5 : Sous-traitance et appels d'offres

Tous les marchés sont clôturés à l'exception des 2 listés ci-dessous :

Objet	Montant Total	Bénéficiaire	Date de décaissement probable
Fourniture et installation d'une cabine moyenne tension et réhabilitation du réseau électrique au MINIRELEX (CO) (Marché n° DNCMP/250/F/2011)	190.655.909 BIF	COTI	Q2 2012
Consultance pour suivi des travaux d'installation de la cabine MT (RE)			Q2 2012

Il reste des garanties bancaires suivantes à libérer :

Fournisseur	Structures bénéficiaires	Référence du Marché	Garantie de bonne fin d'exécution			Date de Réception Provisoire du marché	Date prévue de Réception Définitive du marché
			Banque	Montant	Date d'émission de la garantie		
SOMECA	MINIRELEX	Marché n° CTB-BDI/228 - Fourniture équipements informatiques	BCB	11.403 Eur	07/05/2009	30/6/2009	30/6/2011
ROCK GLOBAL	MINIRELEX & Ambassades à l'Etranger	Marché n° CTB-BDI/257/F/2009 - Fourniture équipements du système de communication téléphonique sur IP	BCB	4.439.241 BIF	11/03/2011	05/10/2011	5/11/2012
Groupement SOFT CENTER-DIP SYSTEMS	MINIRELEX	Marché n° CTB-BDI/341- Conception, installation et mise en service d'un portail INTERNET	BANCOBU	1.557,5 Eur	17/11/2010	28/1/2011	28/1/2012
ITCOMS	MINIRELEX	Marché n° CTB-BDI/323- Fourniture Imprimantes multifonctions	BCB	2.176.155 BIF	12/10/2010	15/03/2011	15/3/2012

+ Une garantie de bonne fin d'exécution que COTI doit encore être constituer dans le cadre du marché de la Fourniture et installation d'une cabine moyenne tension et réhabilitation du réseau électrique au MINIRELEX (Marché n° DNCMP/250/F/2011) s'élevant à 5% du montant du marché.

## ANNEXE 6: Liste des Equipements acquis par la prestation et des archives transférées



CTB

APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU  
MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA  
COOPERATION INTERNATIONALE

MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE



### ACTE DE TRANSFERT DE PROPRIETE

N° 1

Dans le cadre de la Coopération Belgo-Burundaise, la République du Burundi et le Royaume de la Belgique ont signé la Convention Spécifique «APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES» le 25 /01/2008. L'objectif de la Convention établit que la mise en œuvre du Projet vise à « Le Département de l'Information et de la Communication du Ministère des Relations extérieures et de la Coopération Internationale est opérationnel et efficace ».

Selon la Convention Spécifique, le Projet prévoit la finalisation de ses activités le 31/Novembre 2010. Ainsi la mise en œuvre attribuée à la Coopération Technique Belge (CTB) en tant que coresponsable de la gestion de fonds, prend fin à la même date, dont fait objet le présent acte de transfert.

Pour l'exécution du Projet les apports et les obligations du Royaume de Belgique déterminés sous l'Article quatre de la Convention Spécifique déterminent la mise à disposition du Projet de l'équipement, des véhicules et d'autres matériaux spécifiés dans le Document Technique Financier qui font partie intégrale de la dite Convention.

Il est acté que suivant les décisions du Comité de Concertation du Projet dans sa réunion du 24/11/2010, le Projet entamera le transfert des biens et de leur utilisation comme suit :

PREMIERE.- PROPRIÉTÉ : Est transféré en qualité de donation au propriétaire du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale représenté par Son Excellence Augustin NSANZE, Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale, un véhicule avec les caractéristiques suivantes :

Type de véhicule	: 4X4 fermé long chassis
Marque	: SUZUKI
Modèle	: Grand Vitara
Année de fabrication	: 2008
N° Moteur	: JTDA4V
N° Châssis	: JSAJTDA4V00104647
Kilométrage	: 27688 Km à la date du : 2 Février 2011

L'information administrative sera transférée et devra se préserver selon la réglementation prévue dans la Loi en vigueur au Burundi.

En tant que propriétaire, le Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale s'engage que l'utilisation du véhicule est destinée à des activités de la Direction Générale du Protocole et des affaires juridiques et consulaires dans le cadre du protocole au sein du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale, en tant que bénéficiaire, situé à Bujumbura. Ce dernier se porte garant que l'entretien, l'assurance et la sécurité du véhicule est sous son entière responsabilité.

Fmt-BDI-C39 v1 0 Acte Transfert Immobilisés fin de projet

87 5



CTB

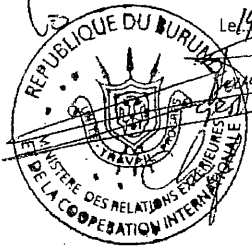
APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU  
MINISTÈRE DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA  
COOPERATION INTERNATIONALE

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTERIEURES  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE



Le Projet AOC-MINIRELEX  
Le.../.../2011 19.04.2011

Le Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération  
Internationale



Le 19/4/2011

*de Cabinet*



CTB

APPUI A L'ORGANISATION DE LA  
COMMUNICATION AU MINISTERE DES  
RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA  
COOPERATION INTERNATIONALE

MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE



## ACTE DE TRANSFERT DE PROPRIETE

N° 2

Dans le cadre de la Coopération Belgo-Burundaise, la République du Burundi et le Royaume de la Belgique ont signé la Convention Spécifique «APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES» le 25 /01/2008. L'objectif de la Convention établit que la mise en œuvre du Projet vise à « Le Département de l'Information et de la Communication du Ministère des Relations extérieures et de la Coopération Internationale est opérationnel et efficace ».

Selon la Convention Spécifique, le Projet prévoit la finalisation de ses activités le **31 Novembre 2010**. Ainsi la mise en œuvre attribuée à la Coopération Technique Belge (CTB) en tant que coresponsable de la gestion de fonds, prend fin à la même date, dont fait objet le présent acte de transfert.

Pour l'exécution du Projet les apports et les obligations du Royaume de Belgique déterminés sous l'Article quatre de la Convention Spécifique déterminent la mise à disposition du Projet de l'équipement, des véhicules et d'autres matériaux spécifiés dans le Document Technique Financier qui font partie intégrale de la dite Convention.

Il est acté que suivant les décisions du Comité de Concertation du Projet dans sa réunion du 24/11/2010 le Projet entamera le transfert des biens et de leur utilisation comme suit :

PREMIÈRE.- PROPRIÉTÉ : Est transféré en qualité de donation au propriétaire du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale représenté par Son Excellence Augustin NSANZE, Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale, le matériel suivant :

**Lot n° 1**

Désignation	Localisation
Symantec EndPoint Protection 11.0.5	Cellule technique

**Lot n° 2**

Désignation	Localisation
Mallette à outils	Cellule Technique

**Lot n° 3**

DESIGNATION	LOCALISATION
Groupe électrogène type T44K (44 KVA) en version insonorisé avec démarrage automatique	Derrière le Bâtiment de l'administration Centrale
Porte blindée avec rappel de porte automatique	Salle des serveurs
Onduleurs 20 KVA configuré en parallèle type PMXT Lot de pièce de rechange pour groupe électrogène	Sobelec pour la réparation Sobelec
Climatiseur type split-system	Salle des serveurs
Installation électrique selon cahier des charges	Cellule Technique
Abri pour groupe électrogène grillagé avec cadenas.	Administration Centrale

**Lot n° 3**

Désignation	Qté	LOCALISATION
RACKS + accessories	7	3 dans la salle des serveurs, 4 dans autre sites su MRECI
HP MONITOR	1	Salle des serveurs
HP DL 160 G5 SERVERS	4	Salle des serveurs
EDGE TECH 4GB FBD PC2-5300 MEMORY	8	4 montés dans les serveurs, 4 en stock
HP 160 GB HOT PLUG SATA HDD	5	4 installés dans les serveurs, 1 en stock
HP 250 GB SATA HOT PLUG HDD	5	4 installés dans les serveurs, 1 en stock
HP USB 2.0 3.5 "FLOPPY DRIVE	1	Cellule Technique
HP 650W POWER SUPPLY FOR DL 160	1	Cellule Technique
HP 8 PORTS KVM SERVER CONSOLE SWITCH	1	Salle des serveurs
HP DL 160 G5 NETWORK STORAGE SERVER	2	Salle des serveurs
RED HAT ENTREPRISE LINUX	1	Cellule Technique
MS WINDOWS SERVER STANDARD 2008	3	Cellule Technique

**Lot n° 4**

Désignation	Localisation
Câblage réseau informatique	Tous les sites du MRECI

**Lot n° 5**

QUANTITE	Désignation	LOCALISATION
2	Switch Netgear GS724TEU	Salle des sserveurs
8	Switch Netgear FS726T	Sale des serveurs+ autres site du Ministère
6	Onduleurs 1000 VA	3 salles des serveurs, 1 au Premium house et 2 à la cellule technique

**Lot n° 6****SITE BUJUMBURA**

Vsat de Bujumbura

**SITE DE KIGALI**

Vsat de Kigali + rack

**SITE DE KAMPALA**

Vsat de Kampala + rack

**SITE DE NAIROBI**

Vsat de Nairobi + rack

**SITE DE KINSHASA**

Vsat de Kinshasa + rack

**SITE DE DAR ES SALAAM**

Vsat de Dar Es Salaam + rack

**Lot n° 7**

Quantité	Désignation	LOCALISATION
25	Imprimantes multifonctions 2727MFP	9 sont installées dans les bureaux et le reste est en stock
5	Imprimante multifonction HP M 5025	sont installées
60	WIN XP Pro SP3 French cd-rom	20 sont installés et le reste est en stock
30	Parafoudres F5C791EAC6/I	10 sont distribués et 21 en stock
30	Imprimantes HP Laserjet P1505	13 sont distribuées, le reste en stock
30	Notebook optical mouse usb	10 sont distribués, le reste en stock
40	1024MB DDR-SDRAM	20 sont installées, le reste en stock
5	Toner M5025 Q 7570A	Sont distribués
30	Toner P 1505 CB436A	10 sont distribués, 20 sont en stock
25	Toner M 2727 Q7573X	12 sont distribués, 13 sont en stock
60	Clients légers	17 sont distribués, le reste en stock
30	Cables USB	15 sont distribués et 15 en stock
30	Laptops HP 550	10 sont distribués et 20 en stock
30	mallettes de transport Laptop	10 sont distribués et 20 en stock
60	Ecrans HP TFT 18,5"	17 sont distribués, le reste en stock
70	Onduleurs APC BACK UPS 400VA BE-400-FR	17 sont distribués, le reste en stock

**Lot n°8**

Designation	Localisation
1 CD Media kit Microsoft Exchange server-standard 2001 with service pack 1	Cellule Technique
Licence MICROSOFT Open	Cellule Technique



**Lot n° 9**

Désignation	Quantité	Localisation
SOLECTEK SKYWAY 7800	2	Au Premium House
SOLECTEK ANTENNA	2	Au Premium House
SOLECTEK SKYWAY 7300	6	DG AAO, Délégation à la Francophonie, DG ORSRA, Résidence du Ministre et 2 en stock
SOLECTEK SKYWAY 7100	1	En stock
SOLECTEK SKYWAY 7101	2	Admin Centrale et au Premium house
C PLUG ADAPTER	11	Dans les racks avec les radios pour Antenne WI-FI
RouterBoard 450G	22	5 dans les ambassades de : Kigali, Nairobi, Kampala, kinshasa et Dar Es Salaam. 17 sont en stock
RouterBoard 1000	3	1 dans la salle des serveurs, 2 en stock

**Lot n° 10**

Désignation	Localisation
1 IPBX server for BUJUMBURA: Phonesbochs 3U	Salle des serveurs
21 IPBX server for embassies: AstraLink Pro 160	1 à Kigali le reste en stock
6 Executif IP Phone Aastra 6757i avec power adapters	Administration Centrale
140 Entry level IP Phones Aastra6731 I with power adapters	Dans les bureaux du Ministère et en stock
2 Modems PST-01S	1 dans la salle des serveurs, 1 à l'ONATEL

**Lot n° 11**

Désignation	Localisation
6 HP Laserjet M5025 mfp - Q7840 A	En stock
11 HP Laserjet 5200 DPLXR Accessory	2 distribués et d'autres en stock
11 HP Tray Cabinet- Q 78 34 A	2 distribué et le reste en stock

**Lot n° 12**

[www.diplombdi.org](http://www.diplombdi.org)

**Lot n° 13**

MEDIAplus

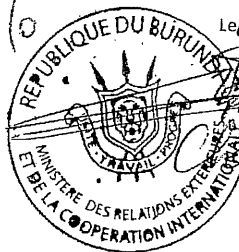
L'information administrative sera transférée et devra se préserver selon la réglementation prévue dans la Loi en vigueur au Burundi.

*04-04-104*

Le Projet AOC-MINIRELEX

Le.../.../2011

Le Ministère des Extérieures et de la Coopération Internationale



Le 19/04/2011

*Chief de Cabinet*



CTB

APPUI A L'ORGANISATION DE LA  
COMMUNICATION AU MINISTERE DES  
RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA  
COOPERATION INTERNATIONALE

MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE



## ACTE DE TRANSFERT DE PROPRIETE

N° 3

Dans le cadre de la Coopération Belgo-Burundaise, la République du Burundi et le Royaume de la Belgique ont signé la Convention Spécifique «**APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES**» le 25 /01/2008. L'objectif de la Convention établit que la mise en œuvre du Projet vise à « **Le Département de l'Information et de la Communication du Ministère des Relations extérieures et de la Coopération Internationale est opérationnel et efficace** ».

Selon la Convention Spécifique, le Projet prévoit la finalisation de ses activités le **31 Novembre 2010**. Ainsi la mise en œuvre attribuée à la Coopération Technique Belge (CTB) en tant que coresponsable de la gestion de fonds, prend fin à la même date, dont fait objet le présent acte de transfert.

Pour l'exécution du Projet les apports et les obligations du Royaume de Belgique déterminés sous l'Article quatre de la Convention Spécifique déterminent la mise à disposition du Projet de l'équipement, des véhicules et d'autres matériaux spécifiés dans le Document Technique Financier qui font partie intégrale de la dite Convention.

Il est acté que suivant les décisions du Comité de Concertation du Projet dans sa réunion du 24/11/2010 le Projet entamera le transfert des biens et de leur utilisation comme suit :

PREMIÈRE.- PROPRIÉTÉ : Est transféré en qualité de donation au propriétaire du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale représenté par la Son Excellence Augustin NSANZE, Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale, le matériel suivant :

DESIGNATION	LOCALISATION	Nouvelle Affectation
Fauteuil de bureau haut dossier	Bureau Delco	Cellule Technique
1 fauteuil visiteur sans accoudoirs	Bureau Delco	Cellule Technique
1 fauteuil visiteur sans accoudoirs	Bureau Delco	Cellule Technique
Bloc de tiroirs mobiles à clés	Bureau Delco	Cellule Technique
Fauteuil de bureau haut dossier	Bureau DI	Bureau Dir OI
1 fauteuil visiteur sans accoudoirs	Bureau DI	Bureau Dir OI
1 fauteuil visiteur sans accoudoirs	Bureau DI	Bureau Dir OI
Bureau complet en L	Bureau Delco	Cellule Technique
Souris pour portable Delco	Bureau Delco	Cellule technique
Routeur Linksys WRT-54G	Bureau Delco	chez le Ministre
Stabilisateur	Bureau DI	Dir OI
1 multiprise	Cabinet Minirelex	Cabinet (Bureau conseillers)
1 multiprise	Cabinet Minirelex	Cabinet (Bureau conseillers)
Ordinateur HP Compaq DX 2250	Cabinet Minirelex	Cabinet (Bureau conseillers)
Onduleur 650 VA	Cabinet Minirelex	Cabinet (Bureau conseillers)
Ordinateur de bureau et MS office Small Business	Bureau comptable	Cellule Technique
Imprimante HPLaserJet M 5025 MFP PCL 6 1	Cellule technique	Cellule Technique
Stabilisateur	Cabinet Minirelex	Cabinet (Bureau conseillers)
Onduleur 650 VA	Bureau comptable	Cellule Technique
1 étagère en bois	1: Bureau D.I	Dir OI
1 étagère en bois	1: Bureau comptable	Cellule Technique
1 étagère en bois	1: Bureau comptable	DAFL
Bureau+blocs de tiroirs à clés	Bureau DI	Dir OI
Chaise de bureau à roulette+accoudoirs	Comptabilité	Cellule Technique
1 chaise visiteurs+accoudoirs	Comptabilité	Cellule Technique
1 chaise visiteurs+accoudoirs	Comptabilité	Cellule Technique
Laptop HP 2510P	Bureau Delco	En pane (ellule technique)
Socle d'extension HP 2510P	Bureau Delco	Cellule technique
Batterie supplémentaire HP 2510 P	Bureau Delco	Cellule technique
Laptop HP 6710 P	Bureau D.I	Dir OI
1 souris optique filaire USB	1: Bureau D.I	Dir OI
1 souris optique filaire USB	1: Bureau Delco	Cellule technique
Socle d'extension HP 6710 P	Bureau D.I	Dir OI
1 écran TFT " 17 Acer	1:Bureau Delco	Bureau conseillers
1 écran TFT " 17 Acer	1: Bureau D.I	Dir OI
Routeur D-Link DIR-615	Bureau Delco	Cellule Technique
Linksys SPA 9000	Bureau Delco	Cellule Technique
Linksys SPA 400	Bureau Delco	Cellule Technique
1 linksys SPA 922	1: Bureau Delco	Cellule Technique
1 linksys SPA 922	1: Bureau Delco	Cellule Technique
1 linksys SPA 922	1: Comptabilité	Cellule Technique

Fmt-BDI-039 v1.0 Acte Transfert Immobilisés fin de projet

2

multiprise APC Para-surtension	2: Bureau Delco	Cellule Technique
multiprise APC Para-surtension	1: Bureau D.I	Dir OI
multiprise APC Para-surtension	1: Comptabilité	Cellule Technique
multiprise APC Para-surtension	1: Cellule Technique	Cellule Technique
Coffre-fort sans poignet	Comptabilité	DAFL
Machine à relier	Comptabilité	DAFL
Water Dispenser	Comptabilité	Cellule Technique
Data Projector	Comptabilité	Cellule Technique

L'information administrative sera transférée et devra se préserver selon la réglementation prévue dans la Loi en vigueur au Burundi.

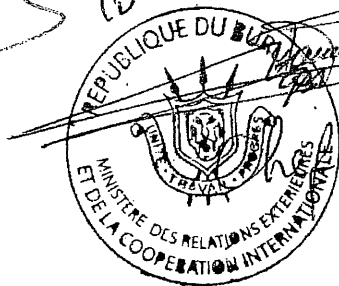
Le Projet AOC-MINIRELEX

Le.../.../2011

*14.04.2011*

Le Ministère des Extérieures et de la Coopération Internationale

Le 14/04/2011



*de Cabinet*

 <p>MINISTÈRE DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE</p>	<p><i>Appui à l'Organisation de la communication au Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale- BDI 07 037 11</i></p>	 <p><b>CTB</b> AGENCE BELGE DE DEVELOPPEMENT</p>
--	--	---

**PROCES VERBAL DE REMISE ET REPRISE ENTRE LE PROJET « AOC-MINIRELEX » et la Représentation**

L'an Deux mille Onze, le vingtième jour du mois de Mai, dans les locaux du Projet BDI 0703711 'APPUI A L'ORGANISATION DE LA COMMUNICATION AU MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE » abritée par le Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale, s'est déroulée une séance de remise et reprise entre le Projet AOC-MINIRELEX et la Représentation.

Etaient présents à cette séance :

D'une part :

- Audrine Diane MUHORAKEYE : Comptable du Projet

D'autre part :

- Anne Marie NSHIMIRIMANA : Comptable de la CTB Représentation Burundi.

Cette séance s'est déroulée en trois phases. D'abord, il y a eu l'état des lieux des activités administratives. Ensuite, la transmission des archives-Régie ainsi que la remise des cautions bancaires et des moyens de paiement a suivi. Enfin, il y a eu la remise des archives régie ainsi que la précision de la situation de la trésorerie du Projet.

**I. Etat des lieux des activités administratives**

- Un inventaire des immobilisés a été fait au niveau du projet et validé par la SMCL du 24/11/2010. Le transfert au partenaire a été également fait, des actes de transfert ont été signés à cet effet. Toutefois, les PV de remise et reprise de ces biens n'ont pas été fait.
- La destination du véhicule du Projet a été également décidée par la SMCL du 24/11/2010. Le véhicule a été transféré au Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale et est destiné à des activités de la Direction Générale du Protocole et des affaires juridiques et consulaires dans le cadre du protocole au sein du dit Ministère. Toutefois, un PV de remise et reprise du véhicule n'a pas été fait.

- La liste et statut du personnel engagé par le projet a été fait (voir Annexe I).
- Les archives cogestion (les classeurs comptabilité, marchés publics et autres documents administratifs) restent temporairement conservés dans le bureau de la comptabilité du Projet en attendant que le partenaire représenté par le Directeur d'Intervention décide de l'endroit où ils seront conservés pendant 10 ans.
- Quant aux archives Régie (classeurs de comptabilité ainsi que d'autres documents administratifs), ils ont été remis à la Représentation.
- La situation TVA a été élaborée et est actualisée jusqu'au 30/12/2010. Le classeur de tous les dossiers de demande de remboursement ( De Juillet 2009 à Décembre 2010) a été remis à la Représentation pour suivi.
- Le paiement des dernières cotisations de l'INSS a eu lieu en date du 8/12/2010. Quant à la correspondance d'information de la clôture à la même institut, elle a été transmise en date du 30/11/2010.
- Les différents partenaires à savoir les fournisseurs de la connexion internet, la SOCABU et la SONAVIE ont été informés de la clôture du Projet (cfr correspondance du 25/11/2010).
- Back-up informatique : Une sauvegarde électronique des données de l'ordinateur de la Comptable a été faite à l'aide d'un disque dur du Projet et est remis à la Représentation.
- La remise des clés du bureau sera réalisée entre le Projet représenté par Audrine Diane MUHORAKYEYE, comptable de Projet et le Directeur d'Intervention du Projet lorsque le partenaire aura décidé de l'endroit où ces archives seront conservées.

## **II. Remise des moyens de paiement et des cautions bancaires**

### **II.1. Cautions bancaires**

- SOFT CENTER: Garantie de bonne exécution n° 381/2010 d'un montant de 1.557,5 euros; ✓
- Rock Global Consulting : Garantie de bonne fin d'exécution n° 17523 d'un montant de 4.439.241 BIF; ✓
- ITCOMS : Garantie d'avance à la commande n° 17032 d'un montant de 10.880.777 BIF; ✓
- ITCOMS : Garantie de bonne exécution n° 17033 d'un montant de 2.176.155 BIF. ✓

### **II.2. Moyens de paiement**

Les moyens de paiement ci-après sont remis à Mme Anne-Marie NSHIMIRIMANA :

- Régie : Compte n° 201-0128218-31/EUR
  - Carnet de chèques n° 43766112 à 43766130. ✓
  - Carnet d'OV n° 03293107, 03293108 et 03293110. ✓ Ring: Paa d'bv n° 03293109 ✓

- Cogestion : Compte n° 201-0128635-60/EUR
  - Carnet de chèques (BCB BIF) n° 43834491 à 43834510. ✓
  - Carnet de chèques (BCB EUR) n° 43766140 à 43766150. ✓
- Cogestion : compte n° 201-0041520-51/BIF
  - Carnet d'OV (BCB BIF) n° 03292737 à 03292750 ✓

### III. Remise des archives Régie et situation de la trésorerie

#### III.1. Remise archives Régie

- Les classeurs de comptabilité d'Aout 2008 à Décembre 2010 sont remis à Mme Anne-Marie NSHIMIRIMANA (Annexe II).
- Les classeurs contenant les documents administratifs (TVA, INSS, IPR, dossier du personnel) sont également remis à Mme Anne-Marie NSHIMIRIMANA (Annexe II).

#### III.2. Situation de la trésorerie du Projet

- Le compte BCB/EUR-Régie n° 201-0128218-31/EUR présente un solde de ..... 2.134,50 .....Euros à la date de la remise et reprise entre le Projet et la Représentation;
- Le compte BCB/EUR-Cogestion n° 201-0128635-60/EUR présente un solde de ..... 4.752,46 .....Euros à la date de la remise et reprise entre le Projet et la Représentation;
- Le compte BCB/BIF-Cogestion n° 201-0041520-51/BIF présente un solde de ..... 99.246.925,51 .....BIF à la date de la remise et reprise entre le Projet et la Représentation.

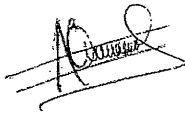
Fait à Bujumbura, le 23/05/2011

Audrine Diane MUHORAKEYE

Anné-Marie NSHIMIRIMANA

Comptable du Projet ARFP

Comptable de la CTB Représentation






**ANNEXE II : PV de transmission des archives-Régie**

Les archives du Projet BDI 0703711- Régie seront conservées au Bureau de la Représentation de l'Agence Belge de Développement (BTC-CTB) au Burundi, sous la responsabilité du Représentant Résident de la CTB.

Ces archives sont les suivantes :

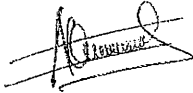
- Les pièces comptables originales et rapports financiers ;
- Les rapports trimestriels, annuels et le rapport final du projet ;
- Taxes locales TVA et IPR et cotisations INSS+documents financiers ;
- Dossier personnel local
- Etc.....

Fait à Bujumbura, le 23/05/2011.

**Pour remise :**

Audrine Diane MUHORAKEYE

Comptable AOC-Minirelex

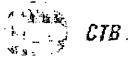


**Pour reprise :**

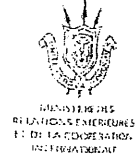
Anne Marie NSHIMIRIMANA

Comptable CTB Représentation





« Projet d'appui à l'organisation de la communication au Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale »



## Procès Verbal de transmission des archives COGESTION

Suite à la fin du projet, les archives COGESTION du Projet BDI 07 037 11 AOC Minirelex seront conservées dans les bureaux du bâtiment central du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale (MRECI) au rez-de chaussée, à Bujumbura, sous la responsabilité du Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération Internationale.

Le Ministère s'engage à conserver ces archives pour une durée de 10 ans à dater de la signature de ce PV et ce dans un endroit sécurisé et de nature à assurer la conservation des documents. Il s'engage à en fournir l'accès à toute personne représentative de la Coopération Technique Belge ou de l'État belge.

La liste des archives transmises est reprise en annexe.

Fait à Bujumbura le 23 /01/2012,

Pour remise

Le Représentant Résident  
pour le projet AOC Minirelex

Pour reprise

Le Directeur Général de l'Administration et des  
Finances

pour le Ministère des Relations Extérieures et de la  
Coopération Internationale

## **I. INFORMATIONS GENERALES SUR LE PROJET+DIRECTIVES, POLITIQUES ET REGLEMENTS**

- Dossier Technique et financier & révisions ;
- Convention spécifique & échange de lettres ;
- Fiche de projet.
- Etat d'avancement et rapports d'activités ;
- P.V des réunions du comité de pilotage (SMCL) ;
- P.V des réunions du personnel en rapport avec le projet.
- Directives de gestion financière CTB ;
- Manuel de l'utilisateur FIT-version 2 ;
- Plan Comptable ;
- Manuel de procédure Projet et annexes ;
- Règlement d'ordre intérieur ;
- Notes de service.
- Checklist «administration financière des projets»
- Rapports d'audit (internes/externes) & plan d'actions
- Règles et réglementations publiques locales régissant les marchés publics burundais ;
- Réglementations applicables aux marchés publics en régie.

## **II. Les marchés publics/achats locaux (partie II) : DAO**

- DAO des marchés publics dans le cadre du projet ;
- Dossiers comprenant les éléments de la checklist marchés publics;
- Tableau de suivi des contrats.
  - II.1. DAO 010,015, 209+documents y relatifs.
  - II.2. DAO 210+documents y relatifs.
  - II.3. DAO 222+documents y relatifs.
  - II.4. a et b = DAO 227+documents y relatifs.

- II.5. DAO 228 et 239+ documents y relatifs.
- II.6. DAO 257 et 238+documents y relatifs.
- II.7. DAO 340 et 062+documents y relatifs
- II.8. Demande de cotation (309) +DAO 334+documents y relatifs.

### **III. TAXES LOCALES TVA ET IPR & COTISATIONS INSS+DOCUMENTS FINANCIERS**

- Textes de lois relatifs au paiement des taxes locales sur le revenu et de la TVA,
- Déclarations IPR,
- Déclarations INSS,
  
- Tableau de suivi des TVA + Copies des factures acquittées avec TVA pour la REGIE,
- Tableau de suivi des TVA + Copies des factures acquittées avec TVA pour la COGESTION,
  
- Budget initial & différentes modifications du budget,
  
- Rapports de suivi budgétaire trimestriels,
  
- Programmation financière,
  
- Cash Calls COGESTION,
  
- Cash Calls REGIE,
  
- Rapports de clôtures FIT approuvés et signés par la direction du projet.

### **IV. DOCUMENTS COMPTABLES I**

- IV.1. Comptabilité Septembre 2008 à Février 2009+rappports  
FIT+Feedback+fiche qualité,
- IV.2. Comptabilité Mars 2009 à Août 09+ rapports  
FIT+Feedback+fiche qualité,
- IV.3. Comptabilité Septembre 2009 à Février 2010+ rapports  
FIT+Feedback+fiche qualité,
- IV.4. Comptabilité Mars 2010 à Juillet 2010+ rapports  
FIT+Feedback+fiche qualité,
- IV.5. Comptabilité Aout 2010 à Novembre 2010+ rapports  
FIT+Feedback+fiche qualité,
- IV.6. Les différents numéros du Renouveau.

## V. DOCUMENTS COMPTABLES II+STOCK+PERSONNEL LOCAL+CONTRATS+VEHICULE

- Bons de commande encours,
- Les avances encours,
- Bon de réquisition encours,
  
- Registre des stocks,
  
- Fiches d'entrée/sortie du stock,
  
- Dossier de contrôle fournitures informatiques & de bureau,
  
- Analyse et suivi des consommations,
  
- Organigramme,
  
- Registre des contrats de travail et de leurs modalités
  
- Dossier du personnel par collaborateur, comprenant :
  - ❖ Annonce pour le poste vacant,
  - ❖ Lettre de demande d'emploi & CV,
  - ❖ Copie carte d'identité, extrait d'acte de mariage et attestations de naissance des enfants,
  - ❖ Contrats,
  - ❖ Description de fonction,
  - ❖ Notes d'évaluation,
  - ❖ Congé annuel.
  - ❖ Fiche de paie.
  
- Autres contrats et documents afférents (dossier d'offre) :
  - ❖ Tableau d'aperçu des contrats encours,
  - ❖ Bail,
  - ❖ Assurances, etc....
  
- Documents des véhicules et au chauffeur :
  - ❖ Déclaration de mise en consommation-DMC
  - ❖ Immatriculation,
  - ❖ Contrôle technique,
  - ❖ Assurance,
  - ❖ Constat d'accident,
  - ❖ Copie du permis de conduire.
  
- Suivi consommation de carburant et des entretiens :
  - ❖ Tableau reprenant les vérifications des infos du carnet de bord ;
  - ❖ Tableau d'analyse et suivi des consommations et entretiens.

## **VI. COURRIERS ENTRANTS ET SORTANTS**

- Courriers entrants;
- Courriers sortants;
- Dossier candidature chauffeur et planton;
- Test chauffeur;
- Cellule technique candidats présélectionnés;
- PV recrutement;
- Divers (dossier exonération).

## Annexe 7 : Liste des derniers engagements

### TABLEAU DES ENGAGEMENTS EN COURS

BDI 0703711- APPUI COMMUNICATION MINIRELEX

Cogestion

Objet	Montant Total	Bénéficiaire	Date de décaissement probable	Ligne budgétaire
Fourniture et installation d'une cabine moyenne tension et réhabilitation du réseau électrique au MINIRELEX	190.655.909 BIF	COTI	Avant fin Q2-2012 car contrat signé le 17 janvier 2012	A_02_01
Frais d'expédition du courrier à JOH. ACHELIS & SOEHNE GMBH	69.325 BIF	FEDEX	13/01/2012	A_02_01

Régie

Objet	Montant Total	Bénéficiaire	Date de décaissement probable	Ligne budgétaire
Suivi Technique d'installation de cabine moyenne tension et réhabilitation électrique du bâtiment central	6.018.000 BIF	SOBELEC	En fonction de la date de fin de l'installation de CMT	Z_02_02
Coût salarial Appui à la clôture administrative du projet	4.000 Euros	Assistante administrative CTB HQ	28-févr-12	Z_01_01

## Annexe 8 : Situation de remboursement de la TVA au 12/1/2012

Date de Dépôt	Période	TVA demandée	TVA remboursée	Date de remboursement
<b>COGESTION</b>				
24/10/2011	Janvier, Mars et Août 2011	14.871.123		
Marché cabine MT en cours (Marché n° DNCMP/250/F/2011)	Q2 2012	29.083.105		
<b>Total TVA à récupérer</b>		<b>BIF 43.954.228</b>		
<b>REGIE</b>				
22/01/2010	déc-09	38.192		
26/05/2010	mars-10	26.333		
17/11/2010	juil-10	48.419		
17/11/2010	août-10	4.223		
Suivi Technique d'installation de cabine moyenne tension et réhabilitation électrique du bâtiment central	Q2 2012	1.083.240		
<b>Total TVA à récupérer</b>		<b>BIF 1.200.407</b>		



## Annexe 9 : Estimation du solde budgétaire au 19 Janvier 2012

NB : Taux de conversion BIF/Euro = 1768,15

	Partie Régie	Montant
A.	Budget Régie	495.100,00 €
B.	Paiements HQ	399.769,13 €
C.	Transferts HQ (cash call)	80.516,25 €
D.	Solde 1 (A – B – C)	14.814,62 €
E.	Soldes comptes bancaires régie	0,00 €
F.	Solde 2 (D + E)	14.814,62 €
G.	Montant avances	0,00 €
H.	TVA à récupérer	519,19 €
I.	Solde 3 (F + G + H)	15.333,81 €
J.	Montant engagements	6.884,37 €
<b>K.</b>	<b>Reliquat final (H – I)</b>	<b>8.449,44 €</b>
	<b>Partie Cogestion</b>	
A.	Budget Cogestion	1.004.900,00 €
B.	Transferts HQ (cash call)	941.800,00 €
C.	Solde 1 (A – B )	63.100,00 €
D.	Soldes comptes bancaires cogestion	56.794,06 €
E.	Solde 2 (C + D)	119.894,06 €
F.	Montant avances	0,00 €
G.	TVA à récupérer	41.307,02 €
H.	Solde 3 (E + F + G)	161.201,08 €
I.	Montant paiements engagements	91.418,38 €
<b>J.</b>	<b>Reliquat final (H – I)</b>	<b>69.782,70 €</b>
<b>Solde Total ( Régie + Cogestion )</b>		<b>78.232,14 €</b>

### Remarques :

- La TVA à acquitter sur le marché cabine moyenne tension en cours : 16.448,25 Euros (ce montant est inclus dans TVA à récupérer)

- Compte tenu des soldes bancaires disponibles en cogestion, un cash call de 60.000 Euros sera introduit au mois de mars 2012 pour couvrir le coût du marché. Ce montant du CC pourrait être revu à la baisse, si une partie ou la totalité de TVA en attente de récupération (24.858,77 Euros) avait été remboursé par l'OBR d'ici mars 2012.
- Le seul élément qui pourrait entraîner la modification de ce reliquat est la variation du taux de change.